

# PISTOLSCOPE PZ2X20

OPERATING INSTRUCTIONS | MODE D'EMPLOI | MANUAL DE INSTRUCCIONES | BEDIENUNGSANLEITUNG



## MOUNTING | MONTAGE | MONTAJE | MONTAGE

- 1** Slightly loosen all 8 screws on both sides  
Dévisser légèrement toutes les 8 vis de part et d'autre  
Desatornillar ligeramente todos los 8 tornillos en ambos lados  
Alle 8 Schrauben auf beiden Seiten leicht lösen

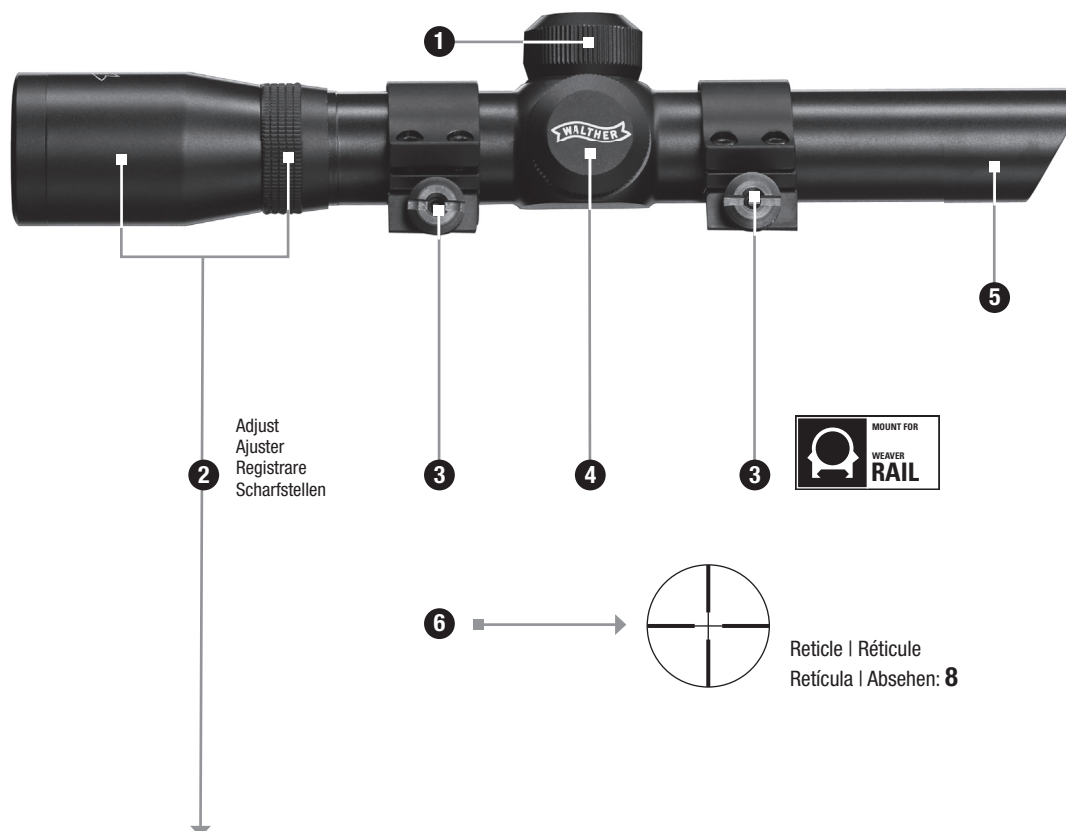
- 2** Unscrew lug screws  
Dévisser les vis de fixation  
Desatornillar los tornillos de fijación  
Fixierschrauben lösen

- 3** Mount  
Appliquer  
Fijar  
Aufsetzen

- 4** 650 mm

- 5** Tighten the fixing screws  
Visser les vis de fixation  
Atornillar los tornillos de fijación  
Fixierschrauben festziehen

- 6** Tighten all 8 screws - as shown  
Visser toutes les 8 vis - comme indiqué  
Atornillar todos los 8 tornillos - como indicador  
Alle 8 Schrauben festziehen - wie gezeigt



- 1** Elevation adjustment  
Réglage en hauteur  
Ajuste en altura  
Höhenverstellung

- 2** Focusing  
Mise au point  
Enfoque  
Scharfeinstellung

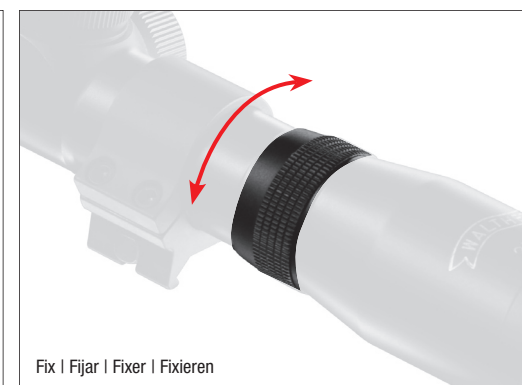
- 3** Lug screw  
Vis de fixation  
Tornillo de fijación  
Fixierschraube

- 4** Windage adjustment  
Réglage latéral  
Ajuste en deriva  
Seitenverstellung

- 5** Sun shade  
Chapeau de soleil  
Sombbrero  
Sonnenschutzblende

- 6** Reticle  
Réticule  
Reticula  
Absehen

## FOCUSING | MISE AU POINT | ENFOQUE | SCHARFEINSTELLUNG



# PISTOLSCOPE PZ2X20

## OPERATING INSTRUCTIONS | MODE D'EMPLOI | MANUAL DE INSTRUCCIONES | BEDIENUNGSANLEITUNG

**CAUTION:** Never look through the scope directly into the sun.

**ATTENTION :** Jamais regarder par le télescope directement dans le soleil.

**ATENCIÓN:** Nunca mirar por el catalejo directamente en el sol.

**ACHTUNG:** Schauen Sie niemals durch das Zielfernrohr direkt in die Sonne.

**WARNING:** Airguns are not toys. Misuse or careless use may cause serious injury or death. Be careful - shoot safely.  
**FIRE DANGER:**  
Each optic can work like a burning glass during direct sun exposure!

**AVERTISSEMENT :** Une arme n'est pas un jouet. Un maniement incorrect ou irrégulier peut entraîner de graves blessures, particulièrement aux yeux.  
**DANGER D'INCENDIE:**  
Chaque peut fonctionner comme une loupe pendant l'exposition directe du soleil!

**ADVERTENCIA:** Esta arma de aire comprimado no es un juguete. El uso incorrecto o irreflexivo del arma puede causar lesiones, que pueden ser especialmente graves si afectan los ojos.  
**PELIGRO DE INCENDIO:**  
Cada óptica puede trabajar como un vidrio ustorio durante la exposición directa del sol como!

**WARNUNG:** Luftdruckwaffen sind kein Spielzeug. Missbrauch oder fahrlässiger Umgang kann zu ernsthaften Schäden führen. Schießen Sie umsichtig und vorsichtig.  
**BRANDGEFAHR:**  
Jede Optik kann bei direkter Sonneneinstrahlung wie ein Brennglas wirken!

### CARE | ENTRETIEN | CUIDADOS | PFLEGE

Blow away dirt or remove with a fine brush. Remove fingerprints on lenses by wiping with a clean lens cloth. Put dust caps back on after use.

Enlever le plus gros de la salissure en soufflant dessus ou à l'aide d'un pinceau. Souffler sur les lentilles et les essuyer avec un chiffon de nettoyage optique pour enlever les marques de doigts. Essuyer les parties métalliques avec un chiffon légèrement imbibé d'huile. Mettre en place les capuchons anti-poussière après utilisation.

Elimine la suciedad soplando o con un pincel fino. Elimine impresiones digitales sobre las lentes entelándolas con el aliento y limpiándolas a continuación con un paño para lentes. A las piezas metálicas deberá pasarles un trapo humedecido con un poco de aceite. Después de la utilización deberá colocar de nuevo las cubiertas de protección antipolvo.

Groben Schmutz wegblasen oder mit einem Haarpinsel entfernen. Fingerabdrücke auf den Linsen anhauchen und mit einem Optikreinigungstuch entfernen. Metallteile mit leicht geöltem Lappen abwischen. Nach Benutzung Staubschutzkappen aufsetzen.

### ADJUSTMENT OF THE RETICLE | RÉGLAGE DU RÉTICULE AJUSTE DE LA RETÍCULA | JUSTIERUNG DES ABSEHENS

**1 CLICK**  
**0,7 mm/10 m**  
(0.025 inch/10 yards)

Unscrew protection cap for **elevation adjustment**  
Dévisser capuchon protecteur pour **régler en hauteur**  
Desatorillar cubierta de protección en **ajuste de la altura**  
Für die **Höhenverstellung** Schutzkappe abschrauben

too high  
trop haut  
demasiado alto  
zu hoch

too low  
trop bas  
demasiado bajo  
zu tief

**1 CLICK**  
**0,7 mm/10 m**  
(0.025 inch/10 yards)

Unscrew protection cap for **windage adjustment**  
Dévisser capuchon protecteur pour **régler en largeur**  
Desatorillar cubierta de protección en **ajuste en deriva**  
Für die **Seitenverstellung** Schutzkappe abschrauben

too far left  
trop à gauche  
demasiado hacia la izquierda  
zu weit links

too far right  
trop à droite  
demasiado hacia la derecha  
zu weit rechts

### TECHNICAL DATA | CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS | TECHNISCHE DATEN



Magnification: 2x  
Objective lens diameter: 20 mm  
Reticle: 8  
Weight including mount: 293 g  
Length: 225 mm  
Parallax justified: 10 m

Grossissement : 2-fois  
Diamètre de la lentille de l'objectif : 20 mm  
Réticule : 8  
Poids avec monture : 293 g  
Longueur : 225 mm  
Parallaxe ajusté : 10 m

Ampliación: 2 aumentos  
Diámetro del objetivo: 20 mm  
Reticula: 8  
Peso (incluida la montura): 293 g  
Longitud: 225 mm  
Paralaje ajustado: 10 m

Vergrößerung: 2-fach  
Objektivdurchmesser: 20 mm  
Absehen: 8  
Gewicht & Montage: 293 g  
Länge: 225 mm  
Parallaxe justiert: 10 m

### PISTOLSCOPE PZ2X20

- INSTRUCTION MANUAL
- MODE D'EMPLOI
- MANUAL DE INSTRUCCIONES
- BEDIENUNGSANLEITUNG



Distributed by / Distribué par:

**UMAREX**

UMAREX Sportwaffen GmbH + Co. KG

Donnerfeld 2  
D - 59757 Arnsberg, Germany  
Phone: +49 29 32 / 638 - 01  
Fax: +49 29 32 / 638 - 222  
verkauf@umarex.de  
sales@umarex.de

www.umarex.com